



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro regionální rozvoj

2009/2230(INI)

30. 3. 2010

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 109

Návrh zprávy
Wojciech Michał Olejniczak
(PE439.338v02-00)

Strategie Evropské unie pro region Baltského moře a role makroregionů
v budoucí politice soudržnosti
(2009/2230(INI))

AM\810941CS.doc

PE440.046v01-00

CS

Jednotná v rozmanitosti

CS

Pozměňovací návrh 1

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Návrh usnesení

Právní východisko a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

– s ohledem na své usnesení ze dne 8. července 2008 o ekologickém dopadu plánovaného plynovodu v Baltském moři, který má spojit Rusko a Německo (petice 0614/2007 a petice 0952/2006) (2007/2118(INI)),

Or. pl

Pozměňovací návrh 2

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Návrh usnesení

Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že strategie Baltského moře je pilotním projektem budoucích strategií pro makroregiony, **jako je např. povodí Dunaje, Středozevní moře, Alpy nebo Atlantský oblouk**, a že úspěšná realizace strategie bude mít bezprostřední dopad na způsob realizací budoucích strategií,

B. vzhledem k tomu, že strategie Baltského moře je pilotním projektem budoucích strategií pro makroregiony a že úspěšná realizace strategie bude mít bezprostřední dopad na **možný** způsob realizací budoucích strategií,

Or. de

Pozměňovací návrh 3

Manfred Weber

Návrh usnesení

Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že strategie Baltského moře je pilotním projektem budoucích strategií pro makroregiony, jako je např. povodí Dunaje, Středozevní moře, Alpy nebo Atlantský oblouk, a že úspěšná realizace strategie **bude mít bezprostřední dopad na** způsob realizací budoucích strategií,

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že strategie Baltského moře je pilotním projektem budoucích strategií pro makroregiony, jako je např. povodí Dunaje, Středozevní moře, Alpy nebo Atlantský oblouk, a že úspěšná realizace strategie **může být modelem pro** způsob realizací budoucích strategií,

Or. de

Pozměňovací návrh 4
Richard Seeber

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že strategie Baltského moře je pilotním projektem budoucích strategií pro makroregiony, jako je např. **povodí Dunaje**, Středozevní moře, Alpy nebo Atlantský oblouk, a že úspěšná realizace strategie bude mít bezprostřední dopad na způsob realizací budoucích strategií,

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že strategie Baltského moře je pilotním projektem budoucích strategií pro makroregiony, jako je např. **země při Dunaji**, Středozevní moře, Alpy nebo Atlantský oblouk, a že úspěšná realizace strategie bude mít bezprostřední dopad na způsob realizací budoucích strategií,

Or. de

Pozměňovací návrh 5
Ian Hudghton, François Alfonsi, Elisabeth Schroedter

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že strategie Baltského moře je pilotním projektem budoucích strategií pro makroregiony, jako

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že strategie Baltského moře je pilotním projektem budoucích strategií pro makroregiony, jako

je např. povodí Dunaje, Středozevní moře, Alpy nebo Atlantský oblouk, a že úspěšná realizace strategie bude mít bezprostřední dopad na způsob realizací budoucích strategií,

je např. povodí Dunaje, Středozevní moře, **Severní moře**, Alpy nebo Atlantský oblouk, a že úspěšná realizace strategie bude mít bezprostřední dopad na způsob realizací budoucích strategií,

Or. en

Pozměňovací návrh 6 Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė

Návrh usnesení Bod odůvodnění D a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Da. protože Baltské moře zůstává nejznečištěnějším mořem Evropské unie a rozsáhlé projekty energetické infrastruktury, které se realizují v samotném Baltském moři, ale i na území u něj (zejména ve třetích zemích) této situaci nenapomáhají,

Or. lt

Pozměňovací návrh 7 Riikka Manner

Návrh usnesení Bod 2

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2 zvláště vítá, že strategie je výsledkem rozsáhlých konzultací se zúčastněnými orgány v členských zemích, k nimž patří nejen národní, regionální a místní samosprávy, ale také akademické a obchodní prostředí či nevládní organizace; je přesvědčen, že proces konzultací a zapojení partnerů do práce na strategii od samého počátku je důležitým faktorem, který rozhoduje o jejím úspěchu;

2. zvláště vítá, že strategie je výsledkem rozsáhlých konzultací se zúčastněnými orgány v členských zemích, k nimž patří nejen národní, regionální a místní samosprávy, ale také akademické a obchodní prostředí či nevládní organizace; je přesvědčen, že proces konzultací a zapojení partnerů do práce na strategii od samého počátku je důležitým faktorem, který rozhoduje o jejím úspěchu, **a v tomto ohledu vítá iniciativu pro vrcholnou akční**

schůzku pro Baltské moře a požaduje podobné iniciativy, které by sdružovaly veřejné a soukromé činitele s cílem budoucích strategií pro makroregiony;

Or. en

Pozměňovací návrh 8
Tamás Deutsch

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení

2. zvláště vítá, že strategie je výsledkem rozsáhlých konzultací se zúčastněnými orgány v členských zemích, k nimž patří nejen národní, regionální a místní samosprávy, ale také akademické a obchodní prostředí či nevládní organizace; je přesvědčen, že proces konzultací a zapojení partnerů do práce na strategii od samého počátku je důležitým faktorem, který rozhoduje o jejím úspěchu;

Pozměňovací návrh

2. zvláště vítá, že strategie je výsledkem rozsáhlých konzultací se zúčastněnými orgány v členských zemích, k nimž patří nejen národní, regionální a místní samosprávy, ale také akademické a obchodní prostředí či nevládní organizace; je přesvědčen, že proces konzultací a zapojení partnerů do práce na strategii od samého počátku je důležitým faktorem, který rozhoduje o jejím úspěchu, **a tudíž doporučuje zintenzívnit zapojení místní komunity tím, že se otevře širší a výraznější komunikace a konzultace mimo jiné prostřednictvím místních sdělovacích prostředků (místní televizní stanice, rádio a tištěné a internetové noviny);**

Or. hu

Pozměňovací návrh 9
Vasilica Viorica Dăncilă

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení

2. zvláště vítá, že strategie je výsledkem rozsáhlých konzultací se zúčastněnými orgány v členských zemích,

Pozměňovací návrh

2. zvláště vítá, že strategie je výsledkem rozsáhlých konzultací se zúčastněnými orgány v členských zemích,

k nimž patří nejen národní, regionální a místní samosprávy, ale také akademické a obchodní prostředí či nevládní organizace; je přesvědčen, že proces konzultací a zapojení partnerů do práce na strategii od samého počátku je důležitým faktorem, který rozhoduje o jejím úspěchu;

k nimž patří nejen národní, regionální a místní samosprávy, ale také akademické a obchodní prostředí či nevládní organizace; je přesvědčen, že proces konzultací a zapojení partnerů do práce na strategii od samého počátku je důležitým faktorem, který rozhoduje o jejím úspěchu; ***založení fóra občanské společnosti v regionu Baltského moře by mohlo přispět k tomu, aby se zapojilo do vývoje této strategie;***

Or. ro

Pozměňovací návrh 10
Riikka Manner

Návrh usnesení
Bod 2 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2a. vítá strategii EU 2020, která je v souladu s cíli vytyčenými v rámci strategie pro Baltské moře, a upozorňuje na to, že strategie EU 2020 může fungovat jako účinný rámec provádění a posilování strategie pro Baltské moře;

Or. en

Pozměňovací návrh 11
Tunne Kelam

Návrh usnesení
Bod 3 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3a. domnívá se, že provádění strategie pro region Baltského moře se může ukázat jako úspěšné, pouze pokud bude fungovat soudržná koordinace na evropské úrovni a úrovni makroregionů;

Pozměňovací návrh 12
Tunne Kelam

Návrh usnesení
Bod 3 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3b. *zdůrazňuje význam přidělení odpovídajících finančních prostředků rozpočtové linii EU k provádění strategie pro region Baltského moře, aby se zajistila spolupráce a soudržnost na evropské úrovni a úrovni makroregionů;*

Or. en

Pozměňovací návrh 13
Tunne Kelam

Návrh usnesení
Bod 3 c (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3c. *upozorňuje na to, že finance strategie pro region Baltského moře nemohou být finančním nástrojem pro jakoukoli vnější spolupráci s třetími státy v regionu Baltského moře;*

Or. en

Pozměňovací návrh 14
Riikka Manner

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení

4. zdůrazňuje nutnost vyhodnocení vlivu plynovodu Nord Stream a dalších podobných projektů na životní prostředí a ujištění, že výstavba plynovodů nezhorší podmínky pro námořní dopravu;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

**Pozměňovací návrh 15
Victor Boştinaru**

**Návrh usnesení
Bod 4**

Návrh usnesení

4. zdůrazňuje nutnost vyhodnocení vlivu plynovodu Nord Stream a dalších podobných projektů na životní prostředí a ujištění, že výstavba plynovodů nezhorší podmínky pro námořní dopravu;

Pozměňovací návrh

4. zdůrazňuje nutnost vyhodnocení vlivu plynovodu Nord Stream na životní prostředí, o jehož výsledcích musí být bez dalších odkladů informován Evropský parlament; žádá Evropskou komisi o navržení odpovídajícího plánu reakce na technické nehody a jiné možné katastrofy s tím, že také zajistí způsob, jak tyto události řešit z hospodářského hlediska; zdůrazňuje, že tentýž přístup se musí zaujmout pro jakýkoli budoucí podobný projekt, aby nebyly ohroženy podmínky spojené s bezpečností, životním prostředím a podmínky pro námořní dopravu;

Or. en

**Pozměňovací návrh 16
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen**

**Návrh usnesení
Bod 4**

Návrh usnesení

4. zdůrazňuje nutnost vyhodnocení vlivu *plynovodu Nord Stream a dalších podobných projektů* na životní prostředí a ujištění, že *výstavba plynovodů* nezhorší podmínky pro námořní dopravu;

Pozměňovací návrh

4. zdůrazňuje nutnost vyhodnocení vlivu *projektů energetické infrastruktury* na životní prostředí a ujištění, že *taková infrastruktura* nezhorší podmínky pro námořní dopravu;

Or. de

Pozměňovací návrh 17
Richard Seeber

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení

4. zdůrazňuje nutnost vyhodnocení vlivu plynovodu Nord Stream a dalších podobných projektů na životní prostředí *a ujištění, že výstavba plynovodů nezhorší podmínky pro námořní dopravu;*

Pozměňovací návrh

4. zdůrazňuje nutnost vyhodnocení vlivu plynovodu Nord Stream a dalších podobných projektů na životní prostředí, *protože představují zásadní změnu;*

Or. de

Pozměňovací návrh 18
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení

4. zdůrazňuje nutnost vyhodnocení vlivu plynovodu Nord Stream a dalších podobných projektů na životní prostředí *a ujištění, že výstavba plynovodů nezhorší podmínky pro námořní dopravu;*

Pozměňovací návrh

4. zdůrazňuje nutnost *budoucího* vyhodnocení vlivu plynovodu Nord Stream a dalších podobných projektů na životní prostředí, *přičemž je třeba především brát v potaz mezinárodní úmluvy a zásady energetické solidarity, a ujištění, že výstavba plynovodů nebude mít negativní vliv na konkurenceschopnost konkrétních*

států a jejich mořských přístavů tím, že zhorší podmínky pro námořní dopravu;

Or. pl

Pozměňovací návrh 19
Tunne Kelam

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení

4. zdůrazňuje nutnost vyhodnocení vlivu plynovodu Nord Stream a dalších podobných projektů na životní prostředí a ujištění, že výstavba plynovodů **nezhorší** podmínky pro námořní dopravu;

Pozměňovací návrh

4. zdůrazňuje nutnost **objektivního a spolehlivého** vyhodnocení vlivu plynovodu Nord Stream na životní prostředí **pod dohledem Evropské komise před samotným započítím stavby** a dalších podobných projektů a ujištění, že výstavba **dotyčného plynovodu nezhorší** podmínky pro námořní dopravu **a nebude představovat ohrožení bezpečnosti zemí při Baltském moři;**

Or. en

Pozměňovací návrh 20
Tamás Deutsch

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení

4. zdůrazňuje nutnost vyhodnocení vlivu plynovodu Nord Stream a dalších podobných projektů na životní prostředí a ujištění, že výstavba plynovodů nezhorší podmínky pro námořní dopravu;

Pozměňovací návrh

4. zdůrazňuje nutnost vyhodnocení vlivu plynovodu Nord Stream a dalších podobných projektů na životní prostředí a ujištění, že výstavba plynovodů nezhorší podmínky pro námořní dopravu; **v zájmu udržitelného rozvoje a zeleného růstu je důležité dosáhnout silné ochrany životního prostředí ve všech makroregionech, ale také nezaujatě zvážit ochranu životního prostředí, cestování a**

jiná hlediska;

Or. hu

Pozměňovací návrh 21

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Návrh usnesení

Bod 4 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

4a. vyzývá Evropskou komisi, aby prováděla doporučení Evropského parlamentu obsažená v jeho usnesení ze dne 8. července 2008 o ekologickém dopadu plánovaného plynovodu v Baltském moři, který má spojovat Rusko a Německo, zejména včetně provedení nezávislého posouzení vlivu plynovodu Nord Stream na životní prostředí a jeho souladu s právními předpisy EU a mezinárodním právem;

Or. pl

Pozměňovací návrh 22

Vasilica Viorica Dăncilă

Návrh usnesení

Bod 4 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

4a. zdůrazňuje potřebu založit středisko pro sledování vlivů na životní prostředí pro Baltské moře, systém varování pro případ nehod a závažného přeshraničního znečištění a zavést pro takové situace společnou akční skupinu;

Or. ro

Pozměňovací návrh 23
Riikka Manner

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení

5. zdůrazňuje strategický význam regionu Baltského moře pro rozvoj projektů na využívání obnovitelné energie např. **větrné nebo z biomasy** dostupné v tomto regioně;

Pozměňovací návrh

5. zdůrazňuje strategický význam regionu Baltského moře pro rozvoj **společných projektů k dosažení energetické účinnosti a vytvoření energetické infrastruktury, ale i** projektů na využívání obnovitelné energie **jako** např. **bioenergie dostupné** v tomto regioně;

Or. en

Pozměňovací návrh 24
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení

5. zdůrazňuje strategický význam regionu Baltského moře pro rozvoj projektů na využívání obnovitelné energie např. větrné nebo z biomasy dostupné v tomto regioně;

Pozměňovací návrh

5. zdůrazňuje strategický význam regionu Baltského moře pro rozvoj projektů na využívání obnovitelné energie např. větrné (**pevninské či při pobřeží**) nebo **zařízení na výrobu bioplynu z** biomasy dostupné v tomto regioně;

Or. de

Pozměňovací návrh 25
Tunne Kelam

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení

5. zdůrazňuje strategický význam regionu Baltského moře pro rozvoj

Pozměňovací návrh

5. zdůrazňuje strategický význam regionu Baltského moře pro **diverzifikaci**

projektů na využívání obnovitelné energie
např. větrné nebo z biomasy dostupné v
tomto regioně;

výroby a dodávek energie, ale i rozvoj
projektů na využívání obnovitelné energie
např. větrné nebo z biomasy dostupné v
tomto regioně;

Or. en

Pozměňovací návrh 26

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Návrh usnesení Bod 5

Návrh usnesení

5. zdůrazňuje strategický význam
regionu Baltského moře pro rozvoj
projektů na využívání obnovitelné energie
např. větrné nebo z biomasy dostupné v
tomto regioně;

Pozměňovací návrh

5. zdůrazňuje strategický význam
regionu Baltského moře pro rozvoj
projektů na využívání obnovitelné energie
např. větrné, **geotermální energie** nebo z
biomasy dostupné v tomto regioně;

Or. pl

Pozměňovací návrh 27

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Návrh usnesení Bod 5 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

**5a. upozorňuje na konstruktivní
spolupráci, které bylo v odvětví energetiky
a klimatu mezi Radou baltských států a
Severskou radou v souvislosti se severní
dimenzí již dosaženo;**

Or. de

Pozměňovací návrh 28
Justas Vincas Paleckis

Návrh usnesení
Bod 5 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

5a. zdůrazňuje, že s ohledem na zamýšlené rozšíření jaderné energie v regionu Baltského moře musí země EU splňovat nejpřísnější bezpečnostní a environmentální normy; Evropská komise musí sledovat a kontrolovat, zda se tímto přístupem a mezinárodními úmluvami řídí i v sousedních zemích, zejména v těch, které plánují stavbu jaderných elektráren v blízkosti vnějších hranic EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 29
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

6. zdůrazňuje **nezbytnost** vytvoření účinné a ekologické komunikační a dopravní sítě (námořní, kontinentální a vnitrozemské);

6. zdůrazňuje **prioritu** vytvoření účinné a ekologické komunikační a dopravní sítě (námořní – **jež bude mít převládající úlohu v dopravě zboží** –, kontinentální a vnitrozemské);

Or. fr

Pozměňovací návrh 30
Iosif Matula, Hermann Winkler

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení

6. zdůrazňuje nezbytnost vytvoření účinné a **ekologické** komunikační a dopravní sítě (námořní, kontinentální a vnitrozemské);

Pozměňovací návrh

6. zdůrazňuje nezbytnost vytvoření účinné a **co neekologičtější** komunikační a dopravní sítě, **v souvislosti s níž se zohlední ustanovení aktualizovaného znění dokumentu Natura 2000;**

Or. ro

Pozměňovací návrh 31

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Návrh usnesení

Bod 6

Návrh usnesení

6. zdůrazňuje nezbytnost vytvoření účinné a ekologické komunikační a dopravní sítě (námořní, kontinentální a vnitrozemské);

Pozměňovací návrh

6. zdůrazňuje nezbytnost vytvoření účinné a ekologické komunikační a dopravní sítě (námořní, kontinentální a vnitrozemské) **s využitím nejkratších dopravních koridorů s co největším počtem typů dopravních prostředků;**

Or. pl

Pozměňovací návrh 32

Vasilica Viorica Dăncilă

Návrh usnesení

Bod 6

Návrh usnesení

6. zdůrazňuje nezbytnost vytvoření účinné a ekologické komunikační a dopravní sítě (námořní, kontinentální a vnitrozemské);

Pozměňovací návrh

6. zdůrazňuje nezbytnost vytvoření účinné a ekologické komunikační a dopravní sítě (námořní, kontinentální a vnitrozemské), **kteřá by předjímalá a včas reagovala na stávající a budoucí problémy spojené s přizpůsobením místním a meziregionálním požadavkům a**

potřebám;

Or. ro

Pozměňovací návrh 33

Franz Obermayr

Návrh usnesení

Bod 6

Návrh usnesení

6. zdůrazňuje nezbytnost vytvoření účinné a ekologické komunikační a dopravní sítě (námořní, kontinentální a vnitrozemské);

Pozměňovací návrh

6. zdůrazňuje nezbytnost vytvoření účinné, **udržitelné** a ekologické komunikační a dopravní sítě (námořní, kontinentální a vnitrozemské);

Or. de

Pozměňovací návrh 34

Tunne Kelam

Návrh usnesení

Bod 7

Návrh usnesení

7. zdůrazňuje existující významné **hospodářské** disproporce v oblasti Baltského moře **na úrovni inovativnosti a nezbytnost rozšíření potenciálu vysoce rozvinutých oblastí, vyrovnávání rozdílů za účelem trvalého vytvoření prostoru společné prosperity** s vysokou úrovní konkurence, **tak** důležité ve chvíli, kdy stojíme **tváří v tvář** stárnutí společnosti;

Pozměňovací návrh

7. zdůrazňuje **do dnes** existující významné disproporce **spojené s hospodářským rozvojem a inovacemi** v oblasti Baltského moře a **příležitost využít strategie pro Baltské moře k dosažení nové úrovně synergie, v důsledku níž by se mohly zmírnit stávající nerovnosti a vznikne oblast** s vysokou úrovní konkurence **udržitelné prosperity, což je také důležité v konfrontaci s problémem** stárnutí společnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 35

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Návrh usnesení

Bod 7

Návrh usnesení

7. zdůrazňuje **existující** významné **hospodářské** disproporce v oblasti Baltského moře **na úrovni inovativnosti** a nezbytnost **rozšíření potenciálu vysoce rozvinutých oblastí**, vyrovnávání rozdílů za účelem trvalého vytvoření prostoru společné prosperity **s vysokou úrovní konkurence, tak důležité ve chvíli, kdy stojíme tváří v tvář stárnutí společnosti;**

Pozměňovací návrh

7. zdůrazňuje, **že** v oblasti Baltského moře **existují** významné hospodářské disproporce, a nezbytnost vyrovnávání rozdílů za účelem trvalého vytvoření prostoru společné prosperity;

Or. fr

Pozměňovací návrh 36

Victor Boştinaru

Návrh usnesení

Bod 7

Návrh usnesení

7. zdůrazňuje existující významné **hospodářské** disproporce v oblasti Baltského moře na úrovni inovativnosti a nezbytnost rozšíření potenciálu **vysoce rozvinutých oblastí, vyrovnávání rozdílů za účelem trvalého** vytvoření **prostoru** společné prosperity s vysokou úrovní konkurence, **tak důležité ve chvíli, kdy stojíme tváří v tvář stárnutí společnosti;**

Pozměňovací návrh

7. zdůrazňuje existující významné disproporce v oblasti Baltského moře na úrovni **hospodářství a** inovativnosti a nezbytnost **tyto disproporce zmenšit; domnívá se, že k dosažení tohoto cíle je nezbytné** rozšíření **a využití** potenciálu **všech** oblastí, **včetně těch** rozvinutých, **neboť mohou přispět k vytažení méně zvýhodněných oblastí, v důsledku čehož vznikne udržitelný prostor** společné prosperity s vysokou úrovní konkurence;

Or. en

Pozměňovací návrh 37
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení

7. zdůrazňuje existující **významné** hospodářské disproporce v oblasti Baltského moře na úrovni inovativnosti a nezbytnost rozšíření potenciálu vysoce rozvinutých oblastí, **vyrovnávání rozdílů** za účelem trvalého vytvoření prostoru společné prosperity s vysokou úrovní konkurence, tak důležité ve chvíli, kdy stojíme tváří v tvář stárnutí společnosti;

Pozměňovací návrh

7. zdůrazňuje existující významné **hospodářské disproporce v oblasti Baltského moře na** úrovni inovativnosti a nezbytnost rozšíření potenciálu **vysoce rozvinutých oblastí a otevření nových oblastí s potenciálem rozvoje a inovací za účelem trvalého vytvoření prostoru společné prosperity s vysokou úrovní konkurence, tak důležité ve chvíli, kdy stojíme tváří v tvář stárnutí společnosti;**

Or. de

Pozměňovací návrh 38
Riikka Manner

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení

7. zdůrazňuje existující **významné** hospodářské disproporce v oblasti Baltského moře na úrovni inovativnosti a nezbytnost rozšíření potenciálu vysoce rozvinutých oblastí, vyrovnávání rozdílů za účelem trvalého vytvoření prostoru společné prosperity s vysokou úrovní konkurence, tak důležité ve chvíli, kdy stojíme tváří v tvář stárnutí společnosti;

Pozměňovací návrh

7. zdůrazňuje existující hospodářské disproporce v oblasti Baltského moře na úrovni inovativnosti a nezbytnost rozšíření potenciálu vysoce rozvinutých oblastí, vyrovnávání rozdílů za účelem trvalého vytvoření prostoru společné prosperity s vysokou úrovní konkurence, tak důležité ve chvíli, kdy stojíme tváří v tvář stárnutí společnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 39
Danuta Maria Hübner

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení

7. zdůrazňuje existující významné hospodářské disproporce v oblasti Baltského moře na úrovni inovativnosti a nezbytnost rozšíření potenciálu vysoce rozvinutých oblastí, vyrovnávání rozdílů za účelem trvalého vytvoření prostoru společné prosperity s vysokou úrovní konkurence, tak důležité ve chvíli, kdy stojíme tváří v tvář stárnutí společnosti;

Pozměňovací návrh

7. zdůrazňuje existující významné hospodářské disproporce v oblasti Baltského moře na úrovni inovativnosti a nezbytnost rozšíření potenciálu vysoce rozvinutých oblastí, vyrovnávání rozdílů za účelem trvalého vytvoření prostoru společné prosperity s vysokou úrovní konkurence, tak důležité ve chvíli, kdy stojíme tváří v tvář stárnutí společnosti **a novým modelům globalizace;**

Or. en

Pozměňovací návrh 40

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Návrh usnesení
Bod 7 a (nový)

Návrh usnesení

7a. upozorňuje na skutečnost, že hospodářský růst ve významných oblastech regionu Baltského moře je zcela závislý na udržování a rozvíjení pobřežního rybolovu, který přináší zvláštní environmentální, hospodářské a kulturní výhody a dává obyvatelům těchto oblastí příležitost zajistit si náležitý životní standard;

Or. pl

Pozměňovací návrh 41
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Návrh usnesení
Bod 7 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

7a. zdůrazňuje, že účinné a důsledné provádění stávajících právních předpisů EU k posilování vnitřního trhu, jako je směrnice o službách, je nezbytné ke zvětšení atraktivity regionu Baltského moře jakožto hospodářské oblasti;

Or. de

Pozměňovací návrh 42
Victor Boştinaru

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

8. vyzývá k intenzivní obnově a prohloubení vztahů v rámci strategie Baltského moře mezi Evropskou unií a sousedními státy, které nepatří k Evropské unii a jejichž území jsou součástí funkčních oblastí vytyčených daným makroregionem nebo na ně bezprostředně působí;

8. v souvislosti se strategií pro region Baltského moře, ale i budoucími strategiemi pro makroregiony vyzývá k intenzivní obnově a prohloubení vztahů mezi Evropskou unií a státy mimo EU, jejichž území jsou součástí dotyčných funkčních oblastí, aby je bylo možné náležitě zapojit a následně bylo možné přispět k plnému dosažení cílů těchto strategií;

Or. en

Pozměňovací návrh 43
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. vyzývá k **intenzivní obnově** a prohloubení vztahů **v rámci strategie Baltského moře** mezi Evropskou unií a sousedními státy, které nepatří k Evropské unii a jejichž území jsou součástí funkčních oblastí vytyčených **daným** makroregionem nebo na ně bezprostředně působí;

Pozměňovací návrh

8. vyzývá k **dalšímu intenzivnímu rozvoji** a prohloubení vztahů mezi Evropskou unií a sousedními státy, které nepatří k Evropské unii a jejichž území jsou součástí funkčních oblastí vytyčených makroregionem **spojeným se strategií pro region Baltského moře** nebo na ně bezprostředně působí, **jež povedou k lepší spolupráci na úrovni ochrany životního prostředí, ale také spolupráci na poli vzdělávání a kultury a poskytnou základ spravedlivé konkurence**;

Or. pl

Pozměňovací návrh 44
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. vyzývá k intenzivní obnově a prohloubení vztahů v rámci strategie Baltského moře mezi Evropskou unií a sousedními státy, které nepatří k Evropské unii a jejichž území jsou součástí funkčních oblastí vytyčených daným makroregionem nebo na ně bezprostředně působí;

Pozměňovací návrh

8. vyzývá k intenzivní **obnově a prohloubení vztahů v rámci strategie Baltského moře mezi Evropskou unií a sousedními státy**, které nepatří k Evropské unii a jejichž území jsou součástí funkčních oblastí vytyčených **daným** makroregionem nebo na ně bezprostředně působí, **zejména v realizaci rozsáhlých projektů, které by mohly mít vliv na stav životního prostředí Baltského moře**;

Or. lt

Pozměňovací návrh 45
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. vyzývá k intenzivní obnově a prohloubení vztahů v rámci strategie Baltského moře mezi Evropskou unií a sousedními státy, které nepatří k Evropské unii a jejichž území jsou součástí funkčních oblastí vytyčených daným makroregionem nebo na ně bezprostředně působí;

Pozměňovací návrh

8. vyzývá k intenzivní obnově a prohloubení vztahů v rámci strategie Baltského moře mezi Evropskou unií a sousedními státy, které nepatří k Evropské unii a jejichž území jsou součástí funkčních oblastí vytyčených daným makroregionem nebo na ně bezprostředně působí, **především v Rusku a Bělorusku;**

Or. de

Pozměňovací návrh 46
Vasilica Viorica Dăncilă

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. vyzývá k intenzivní obnově a prohloubení vztahů v rámci strategie Baltského moře mezi Evropskou unií a sousedními státy, které nepatří k Evropské unii a jejichž území jsou součástí funkčních oblastí vytyčených daným makroregionem nebo na ně bezprostředně působí;

Pozměňovací návrh

8. vyzývá k intenzivní **obnově a prohloubení vztahů v rámci strategie Baltského moře mezi Evropskou unií a sousedními státy, které nepatří k Evropské unii a jejichž území jsou součástí funkčních oblastí vytyčených daným makroregionem** nebo na ně bezprostředně působí; **požaduje také mechanismus k prohloubení bezpečnosti v rámci tohoto regionu a přispění k boji proti přeshraniční trestné činnosti;**

Or. ro

Pozměňovací návrh 47
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Návrh usnesení
Bod 8 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

8a. upozorňuje na potřebu usilovat o větší spolupráci zejména mezi Ruskem a Běloruskem a pobaltskými státy v souvislosti s konstrukcí energetické sítě a za tímto účelem více využívat energetického dialogu mezi EU a Ruskem, v důsledku čehož by se zároveň otevřela příležitost zapojit Rusko do strategie pro Baltské moře;

Or. de

Pozměňovací návrh 48
Tunne Kelam

Návrh usnesení
Bod 8 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

8a. upozorňuje na to, že prohlubování vztahů s třetími zeměmi je možné na základě sdílené odpovědnosti za problémy spojené s životním prostředím a oboustranných závazků k transparentnosti, vzájemnosti a mezinárodním předpisům; očekává, že se veškerí činitelé při Baltském moři připojí k úmluvě z Espoo; poukazuje na to, že vnější vztahy s třetími státy v regionu Baltského moře přesahující odvětvovou spolupráci v rámci této strategie musí být financovány na základě nástrojů určených pro vnější vztahy EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 49
Victor Boştinaru

Návrh usnesení
Bod 8 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

8a. domnívá se, že k dosažení účinné ochrany životního prostředí a biologické rozmanitosti by se měly uzavřít dohody se státy mimo EU, které jsou součástí funkčních oblastí zainteresovaných ve strategiích, aby mohly sdílet tytéž hodnoty, práva a povinnosti zakotvené v příslušných právních předpisech Evropské unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 50
Manfred Weber

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

9. **vyzývá** členské státy a regiony, aby **využívaly** strukturální fondy dostupné pro období 2007–2013 **a jejich prostřednictvím pokud možno co nejvíce přispěly** k realizaci strategie, **i když rozumí** těžkostem spojeným s modifikací operačních programů v již stávajícím programovém období;

9. **žádá** členské státy a regiony, aby **zkontrolovaly, zda by** strukturální fondy dostupné pro období 2007–2013 **mohly být využity k co největšímu přispění** k realizaci strategie, **vzhledem k tomu, že dochází k těžkostem** spojeným s modifikací operačních programů v již stávajícím programovém období;

Or. de

Pozměňovací návrh 51
Tamás Deutsch

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení

9. vyzývá členské státy a regiony, aby využívaly strukturální fondy dostupné pro období 2007–2013 a jejich prostřednictvím pokud možno co nejvíce přispěly k realizaci strategie, ***i když rozumí těžkostem spojeným s modifikací*** operačních programů v již stávajícím programovém období;

Pozměňovací návrh

9. vyzývá členské státy a regiony, aby využívaly strukturální fondy dostupné pro období 2007–2013 a jejich prostřednictvím pokud možno co nejvíce přispěly k realizaci strategie, ***a zároveň doporučuje v případě potřeby modifikaci*** operačních programů v již stávajícím programovém období;

Or. hu

Pozměňovací návrh 52 Tamás Deutsch

Návrh usnesení Bod 9

Návrh usnesení

9. vyzývá členské státy a regiony, aby využívaly strukturální fondy dostupné pro období 2007–2013 a jejich prostřednictvím pokud možno co nejvíce přispěly k realizaci strategie, ***i když rozumí těžkostem spojeným s modifikací*** operačních programů v již stávajícím programovém období;

Pozměňovací návrh

9. vyzývá členské státy a regiony, aby využívaly strukturální fondy dostupné pro období 2007–2013 a jejich prostřednictvím pokud možno co nejvíce přispěly k realizaci strategie, ***zejména k tomu, aby napomohly vytvoření pracovních příležitostí a podnícení hospodářského růstu v oblastech, jež nejvíce zasáhla hospodářská krize***, ***i když rozumí těžkostem spojeným s modifikací*** operačních programů v již stávajícím programovém období;

Or. hu

Pozměňovací návrh 53 Petru Constantin Luhan

Návrh usnesení Bod 9

Návrh usnesení

9. vyzývá členské státy a regiony, aby využívaly strukturální fondy dostupné pro období 2007–2013 a jejich prostřednictvím pokud možno co nejvíce přispěly k realizaci strategie, i když rozumí těžkostem spojeným s modifikací operačních programů v již stávajícím programovém období;

Pozměňovací návrh

9. vyzývá členské státy a regiony, aby využívaly strukturální fondy dostupné pro období 2007–2013 a jejich prostřednictvím pokud možno co nejvíce přispěly k realizaci strategie, i když rozumí těžkostem spojeným s modifikací operačních programů v již stávajícím programovém období; ***upozornění na zvláštní charakteristické vlastnosti regionů by mohlo vést k efektivnějšímu využívání strukturálních fondů a k vytvoření přidané hodnoty na regionální úrovni a zároveň se tím bude dbát o to, že se zamezí dvojímu financování;***

Or. ro

Pozměňovací návrh 54

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Návrh usnesení

Bod 9 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

9a. vyzývá Evropskou komisi, aby předložila návrhy nařízení zaměřené na obnovu námořního hospodářství pobaltských zemí, zejména s ohledem na stavbu lodí a vnitrostátní lodní dopravu;

Or. pl

Pozměňovací návrh 55

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Návrh usnesení

Bod 10

Návrh usnesení

10. domnívá se, že podmínkou úspěchu strategie a realizace ambiciózních cílů dalších strategií pro makroregiony jsou akce prováděné v kontextu všech sektorových politik teritoriálního rozměru, tedy společné zemědělské politiky, společné politiky rybolovu či průmyslu a spojení dostupných prostředků směřovaných ke společně vytyčeným cílům v dané oblasti; v tomto kontextu naléhá na provedení kontroly politik z hlediska nových výzev ***a stanovení vhodných organizačních struktur na úrovni unijních institucí;***

Pozměňovací návrh

10. domnívá se, že podmínkou úspěchu strategie a realizace ambiciózních cílů dalších strategií pro makroregiony jsou akce prováděné v kontextu všech sektorových politik teritoriálního rozměru, tedy společné zemědělské politiky, společné politiky rybolovu či průmyslu ***a soudržné politiky infrastruktury*** a spojení dostupných prostředků směřovaných ke společně vytyčeným cílům v dané oblasti; v tomto kontextu naléhá na provedení kontroly politik z hlediska nových výzev;

Or. de

Pozměňovací návrh 56
Richard Seeber

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení

10. domnívá se, že podmínkou úspěchu strategie a realizace ambiciózních cílů dalších strategií pro makroregiony jsou akce prováděné v kontextu všech sektorových politik teritoriálního rozměru, tedy společné zemědělské politiky, společné politiky rybolovu či průmyslu a spojení dostupných prostředků směřovaných ke společně vytyčeným cílům v dané oblasti; v tomto kontextu naléhá na provedení kontroly politik z hlediska nových výzev ***a stanovení vhodných organizačních struktur na úrovni unijních institucí;***

Pozměňovací návrh

10. domnívá se, že podmínkou úspěchu strategie a realizace ambiciózních cílů dalších strategií pro makroregiony jsou akce prováděné v kontextu všech sektorových politik teritoriálního rozměru, tedy společné zemědělské politiky, společné politiky rybolovu či průmyslu a spojení dostupných prostředků směřovaných ke společně vytyčeným cílům v dané oblasti; v tomto kontextu naléhá na provedení kontroly politik z hlediska nových výzev;

Or. de

Pozměňovací návrh 57
Manfred Weber

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení

10. domnívá se, že podmínkou úspěchu strategie a realizace ambiciózních cílů dalších strategií pro makroregiony jsou akce prováděné v kontextu všech sektorových politik teritoriálního rozměru, tedy společné zemědělské politiky, společné politiky rybolovu či průmyslu a spojení dostupných prostředků směřovaných ke společně vytyčeným cílům v dané oblasti; v tomto kontextu naléhá na provedení kontroly politik z hlediska nových výzev **a stanovení vhodných organizačních struktur na úrovni unijních institucí;**

Pozměňovací návrh

10. domnívá se, že podmínkou úspěchu strategie a realizace ambiciózních cílů dalších strategií pro makroregiony jsou akce prováděné v kontextu všech sektorových politik teritoriálního rozměru, tedy společné zemědělské politiky, společné politiky rybolovu či průmyslu a spojení dostupných prostředků směřovaných ke společně vytyčeným cílům v dané oblasti; v tomto kontextu naléhá na provedení kontroly politik z hlediska nových výzev;

Or. de

Pozměňovací návrh 58
Riikka Manner

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení

10. domnívá se, že podmínkou úspěchu strategie a realizace ambiciózních cílů dalších strategií pro makroregiony jsou akce prováděné v kontextu všech sektorových politik teritoriálního rozměru, tedy společné zemědělské politiky, společné politiky rybolovu či průmyslu a spojení dostupných prostředků směřovaných ke společně vytyčeným cílům v dané oblasti; v tomto kontextu naléhá na provedení kontroly politik z hlediska nových výzev a stanovení **vhodných organizačních struktur** na

Pozměňovací návrh

10. domnívá se, že podmínkou úspěchu strategie a realizace ambiciózních cílů dalších strategií pro makroregiony jsou akce prováděné v kontextu všech sektorových politik teritoriálního rozměru, tedy společné zemědělské politiky, společné politiky rybolovu či průmyslu a spojení dostupných prostředků směřovaných ke společně vytyčeným cílům v dané oblasti; v tomto kontextu naléhá na provedení kontroly politik z hlediska nových výzev a stanovení **dostatečného rámce** na úrovni unijních

úrovni unijních institucí;

institucí;

Or. en

Pozměňovací návrh 59

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Návrh usnesení

Bod 10

Návrh usnesení

10. domnívá se, že podmínkou úspěchu strategie a realizace ambiciózních cílů dalších strategií pro makroregiony jsou akce prováděné v kontextu všech sektorových politik teritoriálního rozměru, tedy společné zemědělské politiky, společné politiky rybolovu či průmyslu a spojení dostupných prostředků směřovaných ke společně vytyčeným cílům v dané oblasti; v tomto kontextu naléhá na provedení kontroly politik z hlediska nových výzev a stanovení vhodných organizačních struktur na úrovni unijních institucí;

Pozměňovací návrh

10. domnívá se, že podmínkou úspěchu strategie a realizace ambiciózních cílů dalších strategií pro makroregiony jsou akce prováděné v kontextu všech sektorových politik teritoriálního rozměru, tedy společné zemědělské politiky, společné politiky rybolovu či průmyslu a spojení dostupných prostředků směřovaných ke společně vytyčeným cílům v dané oblasti; v tomto kontextu naléhá na provedení kontroly politik z hlediska nových výzev a stanovení vhodných organizačních struktur na úrovni unijních institucí **a z hlediska toho, jak by měly souviset se stávajícími vnitrostátními a místními strukturami;**

Or. en

Pozměňovací návrh 60

Danuta Maria Hübner

Návrh usnesení

Bod 10

Návrh usnesení

10. domnívá se, že podmínkou úspěchu strategie a realizace ambiciózních cílů dalších strategií pro makroregiony jsou akce prováděné v kontextu všech sektorových politik teritoriálního rozměru, tedy společné zemědělské politiky,

Pozměňovací návrh

10. domnívá se, že podmínkou úspěchu strategie a realizace ambiciózních cílů dalších strategií pro makroregiony jsou akce prováděné v kontextu všech sektorových politik teritoriálního rozměru, tedy společné zemědělské politiky,

společné politiky rybolovu **či** průmyslu a spojení dostupných prostředků směřovaných ke společně vytyčeným cílům v dané oblasti; v tomto kontextu naléhá na provedení kontroly politik z hlediska nových výzev a stanovení vhodných organizačních struktur na úrovni unijních institucí;

společné politiky rybolovu, průmyslu **a dopravní politiky** a spojení dostupných prostředků směřovaných ke společně vytyčeným cílům v dané oblasti; v tomto kontextu naléhá na provedení kontroly politik z hlediska nových výzev a stanovení vhodných organizačních struktur na úrovni unijních institucí;

Or. en

Pozměňovací návrh 61 **Jan Olbrycht**

Návrh usnesení **Bod 10**

Návrh usnesení

10. domnívá se, že podmínkou úspěchu strategie a realizace ambiciózních cílů dalších strategií pro makroregiony jsou akce prováděné v kontextu všech sektorových politik teritoriálního rozměru, tedy společné zemědělské politiky, společné politiky rybolovu či průmyslu a spojení dostupných prostředků směřovaných ke společně vytyčeným cílům v dané oblasti; v tomto kontextu naléhá na provedení kontroly politik z hlediska nových výzev a stanovení vhodných organizačních struktur na úrovni unijních institucí;

Pozměňovací návrh

10. domnívá se, že podmínkou úspěchu strategie a realizace ambiciózních cílů dalších strategií pro makroregiony jsou akce prováděné v kontextu všech sektorových politik teritoriálního rozměru, tedy společné zemědělské politiky, společné politiky rybolovu, **dopravní politiky, politiky průmyslu a politiky výzkumu** a spojení dostupných prostředků směřovaných ke společně vytyčeným cílům v dané oblasti; v tomto kontextu naléhá na provedení kontroly politik z hlediska nových výzev a stanovení vhodných organizačních struktur na úrovni unijních institucí;

Or. pl

Pozměňovací návrh 62 **Tamás Deutsch**

Návrh usnesení **Bod 10**

Návrh usnesení

10. domnívá se, že podmínkou úspěchu strategie a realizace ambiciózních cílů dalších strategií pro makroregiony jsou akce prováděné v kontextu všech sektorových politik teritoriálního rozměru, tedy společné zemědělské politiky, společné politiky rybolovu či průmyslu a spojení dostupných prostředků směřovaných ke společně vytyčeným cílům v dané oblasti; v tomto kontextu naléhá na provedení kontroly politik z hlediska nových výzev a stanovení vhodných organizačních struktur na úrovni unijních institucí;

Pozměňovací návrh

10. domnívá se, že podmínkou úspěchu strategie a realizace ambiciózních cílů dalších strategií pro makroregiony jsou akce prováděné v kontextu všech sektorových politik teritoriálního rozměru, tedy společné zemědělské politiky, společné politiky rybolovu či průmyslu a spojení dostupných prostředků směřovaných ke společně vytyčeným cílům v dané oblasti; v tomto kontextu naléhá na provedení kontroly politik z hlediska nových výzev a stanovení vhodných organizačních struktur na úrovni unijních institucí, **kteřé jsou v souladu s příslušnými strategiemi členských států EU a úzce spolupracují s náležitými institucemi členských států;**

Or. hu

Pozměňovací návrh 63
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení

11. věří, že teritoriální rozměr strategie se přičiní o rozvinutou a konkrétní reflexi teritoriální soudržnosti, kterou Lisabonská smlouva staví na stejnou úroveň se soudržností hospodářskou a sociální;

Pozměňovací návrh

11. věří, že teritoriální rozměr strategie se přičiní o rozvinutou a konkrétní reflexi teritoriální soudržnosti, kterou Lisabonská smlouva staví na stejnou úroveň se soudržností hospodářskou a sociální, **a s ohledem a to vyzývá Komisi, aby se zapojila do aktivního dialogu o úloze a vlivu makroregionálních politik EU v období po roce 2013;**

Or. bg

Pozměňovací návrh 64
Danuta Maria Hübner

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení

11. věří, že teritoriální rozměr strategie se přičiní o rozvinutou a konkrétní **reflexi** teritoriální soudržnosti, kterou Lisabonská smlouva staví na stejnou úroveň se soudržností hospodářskou a sociální;

Pozměňovací návrh

11. věří, že teritoriální rozměr strategie se přičiní o rozvinutou a konkrétní **myšlenku** teritoriální soudržnosti, kterou Lisabonská smlouva staví na stejnou úroveň se soudržností hospodářskou a sociální;

Or. en

Pozměňovací návrh 65
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení

11. věří, že teritoriální rozměr strategie se přičiní o rozvinutou a konkrétní reflexi teritoriální soudržnosti, kterou Lisabonská smlouva staví na stejnou úroveň se soudržností hospodářskou a sociální;

Pozměňovací návrh

11. věří, že teritoriální rozměr strategie se přičiní o rozvinutou a konkrétní reflexi teritoriální soudržnosti **států**, kterou Lisabonská smlouva staví na stejnou úroveň se soudržností hospodářskou a sociální;

Or. pl

Pozměňovací návrh 66
László Surján

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. **vítá posílení** spolupráce mezi státy a regiony v rámci makroregionů a přípravu

Pozměňovací návrh

12. **podporuje vypracování konkrétních ustanovení v rámci**

dalších společných strategií;

nastávajícího všeobecného nařízení o strukturálních fondech na základě cíle územní spolupráce, které bude jednoznačné, jednoduché a bude brát v potaz různá administrativní prostředí, jazyky jednotlivých zemí a nebude ukládat další administrativní zátěž na své adresáty, aby se posílila spolupráce mezi státy a regiony mimo jiné v rámci makroregionů a přípravu dalších společných strategií;

Or. en

Pozměňovací návrh 67
Riikka Manner

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. vítá posílení spolupráce mezi státy a regiony v rámci makroregionů a přípravu dalších společných strategií;

Pozměňovací návrh

12. vítá posílení spolupráce mezi státy a regiony v rámci makroregionů a přípravu dalších společných strategií **jakožto doplňkový nástroj ke stávajícím programovým strukturám obecně a upozorňuje na to, že strategie pro makroregiony by neměly nahradit státní vstupy, měly by je spíše doplňovat;**

Or. en

Pozměňovací návrh 68
Vasilica Viorica Dăncilă

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. vítá posílení spolupráce mezi státy a regiony v rámci makroregionů a přípravu dalších společných strategií;

Pozměňovací návrh

12. vítá posílení spolupráce mezi státy a regiony v rámci makroregionů a přípravu dalších společných strategií, **kteřé by mohly podpořit atraktivitu tohoto regionu**

na evropské a mezinárodní úrovni a v návaznosti na to by mohly představovat model přeshraniční spolupráce v Evropě;

Or. ro

Pozměňovací návrh 69
Vasilica Viorica Dăncilă

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení

13. zdůrazňuje skutečnost, že strategii pro region Baltského moře je třeba vnímat jako proces, v němž zásady jednání a spolupráce podléhají neustálému vývoji a že nadřazeným cílem je nalezení optimálních mechanismů, které by mohly být aplikovány na další strategie pro makroregiony;

Pozměňovací návrh

13. zdůrazňuje skutečnost, že strategii pro region Baltského moře je třeba vnímat jako proces, v němž zásady jednání a spolupráce podléhají neustálému vývoji, ***v důsledku čehož je nezbytné tuto strategii aktualizovat v souladu s následným vývojem***, a že nadřazeným cílem je nalezení optimálních mechanismů, které by mohly být aplikovány na další strategie pro makroregiony;

Or. ro

Pozměňovací návrh 70
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení

13. zdůrazňuje skutečnost, že strategii pro region Baltského moře je třeba vnímat jako proces, v němž zásady jednání a spolupráce podléhají neustálému vývoji a že nadřazeným cílem je nalezení optimálních mechanismů, které by mohly být aplikovány na další strategie pro makroregiony;

Pozměňovací návrh

13. zdůrazňuje skutečnost, že strategii pro region Baltského moře je třeba vnímat jako proces, v němž zásady jednání a spolupráce podléhají neustálému vývoji a že nadřazeným cílem je nalezení optimálních mechanismů, které by mohly být aplikovány na další strategie pro makroregiony; ***požaduje proto shromáždění a shrnutí výsledků a***

osvědčených postupů spojených s prováděním strategie, jež by mohly představovat základ databáze osvědčených postupů, kterou plánuje Komise;

Or. bg

Pozměňovací návrh 71
Iosif Matula, Iuliu Winkler

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení

13. zdůrazňuje skutečnost, že strategii pro region Baltského moře je třeba vnímat jako proces, v němž zásady jednání a spolupráce podléhají neustálému vývoji a že nadřazeným cílem je nalezení optimálních mechanismů, které by mohly být aplikovány na další strategie pro makroregiony;

Pozměňovací návrh

13. zdůrazňuje skutečnost, že strategii pro region Baltského moře je třeba vnímat jako proces, v němž zásady jednání a spolupráce podléhají neustálému vývoji a že nadřazeným cílem je nalezení optimálních mechanismů, které by mohly být aplikovány na další strategie pro makroregiony; ***v tomto ohledu klade důraz na význam podporování úspěšných iniciativ s cílem využít je při formování budoucích strategií pro makroregiony;***

Or. ro

Pozměňovací návrh 72
Riikka Manner

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení

14. domnívá se, že teritoriální spolupráce rozvíjená v rámci strategie pro makroregiony může významně přispět k posílení procesu integrace tím, že se obyvatelé budou více podílet na rozhodovacím procesu a zavádět konkrétní aktivity; v tomto kontextu poukazuje na

Pozměňovací návrh

14. domnívá se, že teritoriální spolupráce rozvíjená v rámci strategie pro makroregiony může významně přispět k posílení procesu integrace tím, že se obyvatelé budou více podílet na rozhodovacím procesu a zavádět konkrétní aktivity; v tomto kontextu poukazuje

účelovost zavádění sociální a kulturně-
vědecké úrovně a turistické strategie pro
makroregiony;

především na účelovost zavádění sociální a
kulturně-vědecké úrovně a turistické
strategie pro makroregiony;

Or. en

Pozměňovací návrh 73

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Návrh usnesení

Bod 14

Návrh usnesení

14. domnívá se, že teritoriální spolupráce rozvíjená v rámci strategie pro makroregiony může významně přispět k posílení procesu integrace tím, že se obyvatelé budou více podílet na rozhodovacím procesu a zavádět konkrétní aktivity; v tomto kontextu poukazuje na účelovost zavádění sociální **a kulturně-vědecké** úrovně a turistické strategie pro makroregiony;

Pozměňovací návrh

14. domnívá se, že teritoriální spolupráce rozvíjená v rámci strategie pro makroregiony může významně přispět k posílení procesu integrace tím, že se obyvatelé budou více podílet na rozhodovacím procesu a zavádět konkrétní aktivity; v tomto kontextu poukazuje na účelovost zavádění sociální, **kulturní a vědecké** úrovně a turistické strategie pro makroregiony;

Or. pl

Pozměňovací návrh 74

Richard Seeber

Návrh usnesení

Bod 14

Návrh usnesení

14. domnívá se, že teritoriální spolupráce rozvíjená v rámci strategie pro makroregiony může významně přispět k posílení procesu integrace tím, že se obyvatelé budou více podílet na rozhodovacím procesu a zavádět konkrétní aktivity; v tomto kontextu poukazuje na účelovost zavádění sociální a kulturně-

Pozměňovací návrh

14. domnívá se, že teritoriální spolupráce rozvíjená v rámci strategie pro makroregiony může významně přispět k posílení procesu integrace tím, že se obyvatelé budou více podílet na rozhodovacím procesu a zavádět konkrétní aktivity; v tomto kontextu poukazuje na účelovost zavádění sociální, **hospodářské a**

vědecké úrovně a turistické strategie pro makroregiony;

kulturně-vědecké úrovně a turistické strategie pro makroregiony;

Or. de

Pozměňovací návrh 75
Tamás Deutsch

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení

14. domnívá se, že teritoriální spolupráce rozvíjená v rámci strategie pro makroregiony může významně přispět k posílení procesu integrace tím, že se obyvatelé budou více podílet na rozhodovacím procesu a zavádět konkrétní aktivity; v tomto kontextu poukazuje na účelovost zavádění sociální a kulturně-vědecké úrovně a turistické strategie pro makroregiony;

Pozměňovací návrh

14. domnívá se, že teritoriální spolupráce rozvíjená v rámci strategie pro makroregiony může významně přispět k posílení procesu integrace tím, že se obyvatelé budou více podílet na rozhodovacím procesu a zavádět konkrétní aktivity; v tomto kontextu poukazuje na účelovost zavádění sociální a kulturně-vědecké úrovně a turistické strategie pro makroregiony **a k podpoře účasti místní občanské společnosti a subsidiarity také považuje za důležité prosazovat strategie pro makroregiony prostřednictvím založení evropských seskupení pro územní spolupráci (ESÚS);**

Or. hu

Pozměňovací návrh 76
Manfred Weber

Návrh usnesení
Bod 15

Návrh usnesení

15. zdůrazňuje důležitost další propagace rozvoje vzdělání, výchovy a výzkumu a pobízí státy Evropské unie, aby spolu v **těchto** oblastech úzce spolupracovaly;

Pozměňovací návrh

15. zdůrazňuje důležitost další propagace rozvoje vzdělání, výchovy a výzkumu a pobízí státy Evropské unie, aby spolu v **naposledy zmíněných** oblastech úzce spolupracovaly; **uznává, že v oblasti**

vzdělání může mít spolupráce rozhodně ohromný přínos, ale příslušná autorita by měla zůstat v rukou členských států;

Or. de

Pozměňovací návrh 77

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Návrh usnesení

Bod 15

Návrh usnesení

15. zdůrazňuje důležitost další propagace rozvoje vzdělání, výchovy a výzkumu a pobízí státy Evropské unie, aby spolu v těchto oblastech úzce spolupracovaly;

Pozměňovací návrh

15. zdůrazňuje důležitost další propagace rozvoje **kultury**, vzdělání, výchovy a výzkumu a pobízí státy Evropské unie, aby spolu v těchto oblastech úzce spolupracovaly;

Or. fr

Pozměňovací návrh 78

Danuta Maria Hübner

Návrh usnesení

Bod 15

Návrh usnesení

15. zdůrazňuje důležitost další propagace rozvoje vzdělání, výchovy a výzkumu a pobízí státy Evropské unie, aby spolu v těchto oblastech úzce spolupracovaly;

Pozměňovací návrh

15. zdůrazňuje důležitost další propagace rozvoje vzdělání, výchovy, výzkumu **a inovací** a pobízí státy Evropské unie, aby spolu v těchto oblastech úzce spolupracovaly;

Or. en

Pozměňovací návrh 79
Tamás Deutsch

Návrh usnesení
Bod 15

Návrh usnesení

15. zdůrazňuje důležitost další propagace rozvoje vzdělání, výchovy a výzkumu a pobízí státy Evropské unie, aby spolu v těchto oblastech úzce spolupracovaly;

Pozměňovací návrh

15. zdůrazňuje důležitost další propagace rozvoje vzdělání, výchovy a výzkumu a pobízí státy Evropské unie, aby spolu v **těchto** oblastech úzce spolupracovaly; **doporučuje v souvislosti s makroregiony podpořit strategický přístup a dlouhodobé plánování; v tomto ohledu je důležité definovat a v rozsáhlém měřítku rozebrat budoucí dojem, který chce makroregion vzbuzovat, a strategický vývoj, kterého má v úmyslu za tímto účelem dosáhnout;**

Or. hu

Pozměňovací návrh 80
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení

16. řídí se zásadou pomoci a vzhledem k velkému potenciálu spolupráce na úrovni místní i regionální, zdůrazňuje, že je velmi důležité vytvořit efektivní, víceúrovňovou strukturu spolupráce;

Pozměňovací návrh

16. řídí se zásadou pomoci, **na základě níž Unie podnikne kroky, nebudou-li členské státy moci dostatečně dosáhnout cílů navrhovaných opatření;** a vzhledem k velkému potenciálu spolupráce na úrovni místní i regionální, zdůrazňuje, že je velmi důležité vytvořit efektivní, víceúrovňovou strukturu spolupráce, **která využívá těchto nových možností spolupráce v těchto funkčních oblastech a zároveň respektuje zavedené místní a regionální instituce;**

Or. en

Pozměňovací návrh 81
Vasilica Viorica Dăncilă

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení

16. řídí se zásadou pomoci a vzhledem k velkému potenciálu spolupráce na úrovni místní i regionální, zdůrazňuje, že je velmi důležité vytvořit efektivní, víceúrovňovou strukturu spolupráce;

Pozměňovací návrh

16. řídí se zásadou pomoci a vzhledem k velkému potenciálu spolupráce na úrovni místní i regionální, zdůrazňuje, že je velmi důležité vytvořit efektivní, víceúrovňovou strukturu spolupráce ***prostřednictvím podpory odvětvových partnerství s pravidelnými zasedáními příslušných politiků, která podpoří sdílenou odpovědnost různých partnerských subjektů;***

Or. ro

Pozměňovací návrh 82
Richard Seeber

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení

16. řídí se zásadou pomoci a vzhledem k velkému potenciálu spolupráce na úrovni místní i regionální, zdůrazňuje, že je velmi důležité vytvořit efektivní, víceúrovňovou strukturu spolupráce;

Pozměňovací návrh

16. řídí se zásadou pomoci a vzhledem k velkému potenciálu spolupráce na úrovni místní i regionální, zdůrazňuje, že je velmi důležité vytvořit efektivní, víceúrovňovou strukturu spolupráce ***prostřednictvím ochrany organizační soběstačnosti členských států a regionů;***

Or. de

Pozměňovací návrh 83
Manfred Weber

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení

16. řídí se zásadou pomoci a vzhledem k velkému potenciálu spolupráce na úrovni místní i regionální, zdůrazňuje, že je velmi důležité vytvořit efektivní, víceúrovňovou strukturu spolupráce;

Pozměňovací návrh

16. řídí se zásadou pomoci a vzhledem k velkému potenciálu spolupráce na úrovni místní i regionální, zdůrazňuje, že je velmi důležité vytvořit efektivní, víceúrovňovou strukturu spolupráce ***v rámci stávajících struktur***;

Or. de

Pozměňovací návrh 84
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení

16. řídí se zásadou pomoci a vzhledem k velkému potenciálu spolupráce na úrovni místní i regionální, zdůrazňuje, že je velmi důležité vytvořit efektivní, víceúrovňovou strukturu spolupráce;

Pozměňovací návrh

16. řídí se zásadou pomoci a vzhledem k velkému potenciálu spolupráce na úrovni místní i regionální, zdůrazňuje, že je velmi důležité vytvořit efektivní, víceúrovňovou strukturu spolupráce; ***v těchto souvislostech požaduje zlepšení, vypracování a podporu mechanismů přeshraniční spolupráce zavedených na místní a regionální úrovni***;

Or. fr

Pozměňovací návrh 85
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Návrh usnesení
Bod 16 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

16a. v této souvislosti vyzývá Evropskou komisi, aby vytvořila zvláštní internetový portál věnovaný spolupráci v oblasti

Baltského moře, který by fungoval jako informační centrum týkající se strategie pro region Baltského moře a mezivládních, nevládních, regionálních a místních iniciativ a který by byl také fórem pro výměnu zkušeností spojených se stávajícími i budoucími projekty, jež realizují ústřední a místní vlády, nevládní organizace a jiné subjekty činné v regionu Baltského moře;

Or. pl

Pozměňovací návrh 86
Wojciech Michał Olejniczak

Návrh usnesení
Bod 16 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

16a. zdůrazňuje skutečnost, že nový „makroregionální“ rámec spolupráce má výrazný přístup „shora dolů“ k členským státům, které mají mít rozhodující podíl na jeho vypracování, a v jeho důsledku vzniká nová úroveň správy; v rámci tohoto nového modelu spolupráce se musí zajistit, že se přirozené znevýhodnění okrajových regionů přemění v přednosti a příležitosti a že se stimuluje vývoj těchto regionů;

Or. en

Pozměňovací návrh 87
Tunne Kelam

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

17. *domnívá se*, že idea makroregionů

17. *upozorňuje*, že idea makroregionů

v sobě **zahrnuje** obrovský potenciál optimalizace odpovědí na výzvy a problémy, **které se v dané oblasti objevují, a čerpání dostupných prostředků;**

by v sobě **měla zahrnovat** obrovský potenciál optimalizace odpovědí na výzvy a problémy dané oblasti, **která závisí na využívání zdrojů dostupných v rámci finančního přístupu na úrovni EU, jež koordinuje Evropská komise;**

Or. en

Pozměňovací návrh 88
Vasilica Viorica Dăncilă

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení

17. domnívá se, že idea makroregionů v sobě zahrnuje obrovský potenciál optimalizace odpovědí na výzvy a problémy, které se v dané oblasti objevují, a čerpání dostupných prostředků;

Pozměňovací návrh

17. domnívá se, že idea makroregionů v sobě zahrnuje obrovský potenciál optimalizace odpovědí na výzvy a problémy, které se v dané oblasti objevují, a čerpání dostupných prostředků; **a prostřednictvím využití zvláštních charakteristik každého regionu lze identifikovat řešení pro celá odvětví;**

Or. ro

Pozměňovací návrh 89
Victor Boştinaru

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení

17. domnívá se, že idea makroregionů v sobě zahrnuje obrovský potenciál optimalizace odpovědí na výzvy a problémy, které se v dané oblasti objevují, a **čerpání** dostupných prostředků;

Pozměňovací návrh

17. domnívá se, že idea makroregionů v sobě zahrnuje obrovský potenciál optimalizace odpovědí na výzvy a problémy, které se v dané oblasti objevují, a **skutečného a účinného čerpání** dostupných prostředků;

Or. en

Pozměňovací návrh 90
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Návrh usnesení
Bod 18

Návrh usnesení

18. *s velkým zájmem očekává analýzy prvních výsledků a zkušeností spojených se zaváděním strategie pro region Baltského moře, které přispějí k vypracování možných zdrojů platby a metody financování strategií pro makroregiony a budou inspirací a příkladem pro další makroregiony;*

Pozměňovací návrh

18. *vyzývá Evropskou komisi, aby analyzovala první výsledky a zkušenosti spojené se zaváděním strategie pro region Baltského moře, aby využila příklad pilotního projektu pro jiné strategie pro makroregiony a doložila jejich funkčnost;*

Or. de

Pozměňovací návrh 91
Richard Seeber

Návrh usnesení
Bod 18

Návrh usnesení

18. *s velkým zájmem očekává analýzy prvních výsledků a zkušeností spojených se zaváděním strategie pro region Baltského moře, které přispějí k vypracování možných zdrojů platby a metody financování strategií pro makroregiony a budou inspirací a příkladem pro další makroregiony;*

Pozměňovací návrh

18. *s velkým zájmem očekává analýzy prvních výsledků a zkušeností spojených se zaváděním strategie pro region Baltského moře;*

Or. de

Pozměňovací návrh 92
Riikka Manner

Návrh usnesení
Bod 18

Návrh usnesení

18. s velkým zájmem očekává analýzy prvních výsledků a zkušeností spojených se zaváděním strategie pro region Baltského moře, které ***přispějí k vypracování možných zdrojů platby a metody*** financování strategií pro makroregiony a budou inspirací a příkladem pro další makroregiony;

Pozměňovací návrh

18. s velkým zájmem očekává analýzy prvních výsledků a zkušeností spojených se zaváděním strategie pro region Baltského moře, které přispějí ***ke zmapování možných zdrojů a metody*** financování strategií pro makroregiony a budou inspirací a příkladem pro další makroregiony;

Or. en

Pozměňovací návrh 93

François Alfonsi, Ian Hudgton, Elisabeth Schroedter

Návrh usnesení

Bod 18

Návrh usnesení

18. s velkým zájmem očekává analýzy prvních výsledků a zkušeností spojených se zaváděním strategie pro region Baltského moře, které přispějí k vypracování možných zdrojů platby a metody financování strategií pro makroregiony a budou inspirací a příkladem pro další makroregiony;

Pozměňovací návrh

18. s velkým zájmem očekává analýzy prvních výsledků a zkušeností spojených se zaváděním strategie pro region Baltského moře, které přispějí k vypracování možných zdrojů platby a metody financování strategií pro makroregiony a budou inspirací a příkladem pro další makroregiony, ***avšak zároveň zdůrazňuje, že vývoj makroregionů je v podstatě doplňkovým opatřením, jehož cílem jakožto prioritou zásahů není nahradit financování EU nebo jednotlivé místní a regionální programy;***

Or. en

Pozměňovací návrh 94

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Návrh usnesení

Bod 19

Návrh usnesení

19. pro prospěch budoucích strategií pro makroregiony zdůrazňuje, že je nutné, aby Evropská komise řešila problém vlastních vhodných lidských a finančních zdrojů;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. de

**Pozměňovací návrh 95
Richard Seeber**

**Návrh usnesení
Bod 19**

Návrh usnesení

19. pro prospěch budoucích strategií pro makroregiony zdůrazňuje, že je nutné, aby Evropská komise řešila problém vlastních vhodných lidských a finančních zdrojů;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. de

**Pozměňovací návrh 96
Victor Boştinaru**

**Návrh usnesení
Bod 19**

Návrh usnesení

19. pro prospěch budoucích strategií pro makroregiony zdůrazňuje, že je nutné, aby Evropská komise **řešila problém vlastních vhodných** lidských a finančních zdrojů;

Pozměňovací návrh

19. pro prospěch budoucích strategií pro makroregiony zdůrazňuje, že je nutné, aby Evropská komise **zajistila vyřešení problému dostupnosti vhodných vnitřních** lidských a finančních zdrojů, **aby byla schopna splnit své povinnosti včetně dozoru nad prováděním strategií;**

Or. en

Pozměňovací návrh 97
László Surján

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení

19. pro prospěch budoucích strategií pro makroregiony zdůrazňuje, že je nutné, aby Evropská komise řešila problém vlastních vhodných lidských a finančních zdrojů;

Pozměňovací návrh

19. pro prospěch budoucích strategií pro makroregiony zdůrazňuje, že je nutné, aby Evropská komise řešila problém vlastních vhodných lidských a finančních zdrojů ***prostřednictvím toho, že zamezí zdvojování práce a znovu zváží nové priority a zároveň v souladu s tím přesměruje zdroje na specializované potřeby a na splnění požadavků odborných znalostí;***

Or. en

Pozměňovací návrh 98
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení

19. pro prospěch budoucích strategií pro makroregiony zdůrazňuje, že je nutné, aby Evropská komise řešila problém vlastních vhodných lidských a finančních zdrojů;

Pozměňovací návrh

19. pro prospěch budoucích strategií pro makroregiony zdůrazňuje, že je nutné, aby Evropská komise řešila problém vlastních vhodných lidských a finančních zdrojů ***mimo jiné proto, aby předjímala tyto strategie v dotyčných regionech a vycházela přitom z reálné situace tohoto území;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 99
Manfred Weber

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení

19. pro prospěch budoucích strategií pro makroregiony zdůrazňuje, že je nutné, aby Evropská komise řešila problém vlastních vhodných lidských a finančních zdrojů;

Pozměňovací návrh

19. pro prospěch budoucích strategií pro makroregiony zdůrazňuje, že je nutné, aby Evropská komise řešila problém vlastních vhodných lidských a finančních zdrojů; **upozorňuje na skutečnost, že Komise může zúčastněným členským státům dát podnět k tématům evropského zájmu a podpořit je ve vypracování strategie, vyjednat nová spojení, která by se měla zformovat ve fázi realizace, vykonávat poradní funkci a členské státy ji mohou požádat, aby zastávala funkci koordinátora;**

Or. de

Pozměňovací návrh 100
Manfred Weber

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení

21. vyzývá Evropskou komisi, členské státy a vlastní členy, aby našli odpovědi na následující otázky: jakého charakteru mají strategie pro makroregiony být, jakým způsobem mají být programovány (jestli jako samostatné programy nebo v rámci politiky soudržnosti), kdo a jakým způsobem je má zavádět a z jakých zdrojů by měly pocházet prostředky na jejich financování;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 101
Richard Seeber

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení

21. vyzývá Evropskou komisi, členské státy a vlastní členy, aby našli odpovědi na následující otázky: jakého charakteru mají strategie pro makroregiony být, jakým způsobem mají být programovány (jestli jako samostatné programy nebo v rámci politiky soudržnosti), kdo **a jakým způsobem je má zavádět a z jakých zdrojů by měly pocházet prostředky na jejich financování;**

Pozměňovací návrh

21. vyzývá Evropskou komisi, členské státy a vlastní členy, aby našli odpovědi na následující otázky: jakého charakteru mají strategie pro makroregiony být, jakým způsobem mají být programovány (jestli jako samostatné programy nebo v rámci politiky soudržnosti), kdo a jakým způsobem je má zavádět;

Or. de

Pozměňovací návrh 102
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení

21. vyzývá Evropskou komisi, členské státy a vlastní členy, aby našli odpovědi na následující otázky: jakého charakteru mají strategie pro makroregiony být, jakým způsobem mají být programovány (jestli jako samostatné programy nebo v rámci politiky soudržnosti), kdo a jakým způsobem je má zavádět a z jakých zdrojů by měly pocházet prostředky na jejich financování,

Pozměňovací návrh

21. vyzývá Evropskou komisi, členské státy a vlastní členy, aby našli odpovědi na následující otázky: jakého charakteru mají strategie pro makroregiony být, jakým způsobem mají být programovány (jestli jako samostatné programy nebo v rámci politiky soudržnosti) **a načasovány**, kdo a jakým způsobem je má zavádět a z jakých zdrojů by měly pocházet prostředky na jejich financování, **zejména v souvislosti se strategií EU 2020, přezkumu rozpočtu EU a budoucí politiky soudržnosti;**

Or. en

Pozměňovací návrh 103
Riikka Manner

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení

21. vyzývá Evropskou komisi, členské státy a vlastní členy, aby našli odpovědi na následující otázky: jakého charakteru mají strategie pro makroregiony být, jakým způsobem mají být programovány (jestli jako samostatné programy nebo v rámci politiky soudržnosti), kdo a jakým způsobem je má zavádět a z jakých zdrojů by měly pocházet prostředky na jejich financování,

Pozměňovací návrh

21. vyzývá Evropskou komisi, členské státy a vlastní členy, aby našli odpovědi na následující otázky: jakého charakteru mají strategie pro makroregiony být, jakým způsobem mají být programovány ***spravedlivým způsobem*** (jestli jako samostatné programy nebo v rámci politiky soudržnosti), kdo a jakým způsobem je má zavádět a z jakých zdrojů by měly pocházet prostředky na jejich financování, ***aby nedošlo ke zbytečnému násobení a roztržštění financování Společenství;***

Or. en

Pozměňovací návrh 104
Franz Obermayr

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení

21. vyzývá Evropskou komisi, členské státy a vlastní členy, aby našli odpovědi na následující otázky: jakého charakteru mají strategie pro makroregiony být, jakým způsobem mají být programovány (jestli jako samostatné programy nebo v rámci politiky soudržnosti), kdo a jakým způsobem je má zavádět a z jakých zdrojů by měly pocházet prostředky na jejich financování;

Pozměňovací návrh

21. vyzývá Evropskou komisi, členské státy a vlastní členy, aby našli odpovědi na následující otázky: jakého charakteru mají strategie pro makroregiony být, jakým způsobem mají být programovány (jestli jako samostatné programy nebo v rámci politiky soudržnosti), kdo a jakým způsobem je má zavádět a z jakých zdrojů by měly pocházet prostředky na jejich financování; ***zvláštní pozornost by se měla věnovat otázce mezinárodní spolupráce;***

Or. de

Pozměňovací návrh 105
Manfred Weber

Návrh usnesení
Bod 21 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

21a. *zdůrazňuje, že evropská přidaná hodnota makroregionů spočívá ve větší spolupráci států a regionů, a z tohoto důvodu evropské programy územní spolupráce spojené s přeshraniční, mezinárodní a meziregionální spoluprací jsou klíčovým prvkem uskutečňování cílů makroregionů; upozorňuje na skutečnost, že je těžištěm spolupráce států a regionů, a tudíž jsou evropské programy územní spolupráce obzvláště vhodné pro dosažení společných cílů širší oblasti; nevylučuje však možnost projektů podporovaných na základě jiných evropských rozvojových režimů, které se orientují na cíle strategií rozvoje makroregionů dle uvážení členských států;*

Or. de

Pozměňovací návrh 106
Jan Olbrycht

Návrh usnesení
Bod 21 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

21a. *navrhuje, aby se strategie pro region Baltského moře vnímala jako strategie Evropské unie založená na několika politikách EU, která by měla mít vymezený časový rámec a cíle; vzhledem k jejímu horizontálnímu rázu by se k ní mohlo přistupovat jako ke strategii pro makroregiony a její koordinace by mohla být spojena s regionální politikou;*

Pozměňovací návrh 107
Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra

Návrh usnesení
Bod 21 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

21a. *domnívá se, že rozvoj rozsáhlých strategií, jako jsou strategie pro makroregiony, by měl přispět k obecnější podpoře úlohy místní a regionální úrovně v provádění politiky EU;*

Or. en

Pozměňovací návrh 108
Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra

Návrh usnesení
Bod 21 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

21b. *doporučuje, aby se nadále rozvíjely nové strategie v jiných zeměpisných oblastech, jako je povodí Dunaje, Atlantský oblouk, Alpy a Středozevní moře, díky čemuž by se zajistilo, že tyto oblasti mají náležitou podporu zúčastněných států a evropských orgánů;*

Or. en

Pozměňovací návrh 109
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení

22. pověřuje svého předsedu, aby předal
toto usnesení Radě **a** Komisi.

Pozměňovací návrh

22. pověřuje svého předsedu, aby předal
toto usnesení Radě, Komisi **a vládám**
Ruské federace a Norska.

Or. pl